

## **Pubblicazioni dei dipartimenti e degli uffici della Confederazione**

---

### **Permessi concernenti la durata del lavoro rilasciati**

---

#### **Permesso di lavoro notturno (senza alternanza con lavoro diurno) (art. 17 LL)**

- 08-13002 / 106603  
Eredi Ernesto Münger, 6900 Paradiso  
Panetteria e pasticceria  
orario d'esercizio indispensabile per soddisfare bisogni particolari dei consumatori  
19 U, 6 D  
01.01.2008–31.12.2010 (modifica)
- 08-13003 / 106603  
Eredi Ernesto Münger, 6900 Paradiso  
signora Civatti Pamela, 02.10.1991, pasticcera-confettiera  
possibilità di una formazione professionale vasta  
1 G  
01.11.2008–01.10.2009 (nuovo permesso)
- 08-13004 / 106603  
Eredi Ernesto Münger, 6900 Paradiso  
signora Tazzini Federica, 17.10.1993, pasticcera-confettiera  
possibilità di una formazione professionale vasta  
1 G  
17.10.2009–16.10.2011 (nuovo permesso)

#### **Permesso di lavoro notturno e domenicale (servizio di picchetto) (art. 14 e 15 OLL 1)**

- 08-13353 / 111505  
Serin SA, 6900 Lugano  
Supporto informatico alla banca  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche  
1 U  
01.01.2009–31.12.2009 (nuovo permesso)

- 08-13354 / 111470  
 Servizi centrali EOC, 6710 Biasca  
 Sterilizzazione di strumenti chirurgici  
 orario d'esercizio indispensabile per soddisfare bisogni particolari dei consumatori  
 15 U, 15 D  
 15.12.2008–31.10.2011 (modifica)
- 08-13367 / 106272  
 GE CONSUMER & INDUSTRIAL SA, 6595 Riazzino  
 Interventi su gruppi di continuità  
 orario d'esercizio indispensabile per soddisfare bisogni particolari dei consumatori  
 25 U  
 01.01.2009–31.12.2011 (nuovo permesso)

**Permesso di lavoro nei giorni festivi (art. 19 e 20a LL)**

- 08-13364 / 106449  
 Noyfil SA, 6855 Stabio  
 Cernita ed imballo cops, carico polimeri  
 orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche  
 15 U, 5 D  
 01.04.2009–31.03.2012 (rinnovo)

**Permesso di lavoro continuo (art. 24 LL, art. 36-38 OLL 1)**

- 08-13355 / 106354  
 Timcal SA, 6743 Bodio TI  
 Rifinitura grafite  
 orario d'esercizio indispensabile per ragioni tecniche ed economiche  
 12 U  
 01.03.2009–28.02.2012 (rinnovo)
- 08-13356 / 106354  
 Timcal SA, 6743 Bodio TI  
 Reparto forni  
 orario d'esercizio indispensabile per ragioni tecniche ed economiche  
 18 U  
 01.03.2009–28.02.2012 (rinnovo)
- 08-13366 / 106449  
 Noyfil SA, 6855 Stabio  
 Filatura, bobinatura, stiro, ST, cernita ed imballo POY, LOC  
 orario d'esercizio indispensabile per ragioni tecniche ed economiche  
 120 U  
 01.04.2009–31.03.2012 (rinnovo)

(U = uomini, D = donne, G = giovani)

### *Rimedi giuridici*

Entro 30 giorni dalla loro pubblicazione e conformemente agli articoli 44 e seguenti PA, le presenti decisioni possono essere impugnate mediante ricorso davanti al Tribunale amministrativo federale, Casella postale, 3000 Berna 14. L'atto di ricorso deve essere depositato in duplice copia e contenere le conclusioni, i motivi, l'indicazione dei mezzi di prova e la firma del ricorrente o del suo rappresentante legale.

Previo accordo telefonico (031 322 29 48) ed entro il termine di ricorso, chiunque è legittimato a ricorrere può esaminare i permessi e la loro motivazione presso la Segreteria di Stato dell'economia SECO, Condizioni di lavoro, Protezione dei lavoratori (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Berna.

20 gennaio 2009

Segreteria di Stato dell'economia:  
Direzione del lavoro